



# La Pioche



**Bulletin de liaison de l'Union Française des Télégraphistes**  
**Membre du REF-UNION et de FEUCW**

## 24<sup>ème</sup> AG



## à PROVINS



### SOMMAIRE

Photos salons Page 2  
Rapport moral Pags 3 à 6  
Rapport financier Page 7  
TS7C Pages 8, 9 et 36  
Les UFT dans les concours Pages 10 et 11  
Hommage à F8IL Pages 12 et 13  
Bibliophilie morse Page 14

Dossier AG Pages 15 à 22  
F8UFT Page 23  
Manipulateurs DYNA Pages 24 à 27  
ICQ Km par Watt Page 28  
Infos diverses page 29  
UFT ONE Pages 30 à 35  
Astuce « aérienne » Page 34



24<sup>ème</sup> Année – N° 90

01/2009



## L'UFT DANS LES SALONS

**PRIX LES MEZIERES 21/9/2008**



F8ADJ et F5JER en pleins préparatifs



F8KHO



F91Q Jean-Claude prête main forte



Allocation de F0DTB en présence de M. le Maire de Prix-les-Mézières

**MONTEUX 8/11/2008**



F5HEW – F6AXX



Le stand UFT/CDXC



Les affiches et la documentation



Moment de convivialité

## UNION FRANÇAISE DES TÉLÉGRAPHISTES

10 rue Léon L'hermitte  
29830 PLOUDALMEZEAU

Tél : **02 90 82 66 41**

06 10 74 96 87

<http://www.uft.net>

e-mail : president@uft.net

**Cotisation : 18 Euros**

Rédaction et mise en pages : F6AXX

E mail : f6axx@neuf.fr

Impression : Imprimerie MARIM –

1 rue Mansard – 83100 TOULON

Routage : F6JOE

Comité de lecture : F5YJ, F5NQL, F6ICG, F5PLG.

Merci à, F5MJV, F6FXS, F5JER, F6ICG, F5NQL, F5PLC, F5MQW, F5EIC, F8LDX, F4AJQ, F5HEW, F9WT, F5MPS, F6BCU, F6BMS pour l'aide apportée à la réalisation de ce numéro.

Couverture : réalisation F6CPI, photo

Les articles n'engagent que leurs auteurs. Les photos et documents originaux peuvent être retournés sur demande. En adressant des documents à la rédaction de La Pioche, l'expéditeur accepte que l'UFT les fasse paraître également dans « CW Infos » de Radio-REF. En cas de modification importante la rédaction en proposera l'épreuve à l'auteur avant publication.

## **RAPPORT D'ACTIVITE POUR L'ANNEE 2008**

Ploudalmézeau, le 9 février 2009.

Mes chers amis,

A quelques semaines de notre Assemblée Générale de Provins, j'ai le plaisir d'écrire ces quelques lignes pour vous rendre compte des activités de notre association, durant l'année 2008.

L'U.F.T est une association saine. Les finances sont bonnes et nous nous en sortons plutôt pas mal, globalement, si nous devons avoir à nous comparer à d'autres structures. Vous l'avez remarqué, le montant de la cotisation n'évolue pas... L'U.F.T ne nuit donc pas à votre pouvoir d'achat depuis des années. Ce n'est pas pour autant que je ne suis totalement satisfait. Les esprits chagrins pourraient s'alarmer en réalisant que nous perdons 20 adhérents cette année. Il paraît évident que notre CW pouvait avoir plus d'adeptes en 1960 et, qu'aujourd'hui, seule la passion domine. Les « Pro » ne l'utilisent plus et il n'y a que les autodidactes qui « arrivent sur le marché ». Bien entendu, les jeunes télégraphistes peuvent être moins nombreux en 2008 qu'en 1960. Sont-ils, seulement, moins motivés ? Je ne le pense pas, bien au contraire. Je ne suis donc pas inquiet.

**L'avenir est à la passion, pas à la compassion : Laissons de côté la RESIGNATION : Bossons !**

Ceux qui s'affairent à organiser des expéditions le savent bien : Une expédition sans télégraphistes, c'est un voyage sans valise : Pas terrible. Avant, il était OBLIGATOIRE d'apprendre la CW pour pouvoir faire de la radio, aujourd'hui, ce n'est plus le cas. Il faut, pour être dans les plus compétitifs, apprendre AUSSI, la CW. Nuance.

La passion DOIT motiver nos démarches et guider l'U.F.T. Pour cela, notre association doit pouvoir compter sur toutes les bonnes volontés.

Certains administrateurs sont sortants cette année. Pierre, notre actuel trésorier, ne souhaite plus exercer cette fonction après de nombreuses années. Je tenais, particulièrement, à le remercier pour son travail et j'espère qu'il trouvera, lors de notre A.G, un remplaçant à ce poste essentiel du Bureau Exécutif. Un adjoint est, aussi, le bienvenu.

Je ne vais pas aller par quatre chemins. Je ne suis pas du tout satisfait de l'engagement de la majorité des membres. Bien sûr, être à jour de cotisation est essentiel mais cela est-il suffisant ? L'U.F.T est une association et, à ce titre, elle tourne grâce à des volontaires. Bien sûr, « être à jour », c'est bien ... mais faire avancer la boutique, c'est mieux. Sachez-le, l'U.F.T a besoin de ses membres pour être proche des OM et ce, dans tous les départements. Bien sûr, il y a eu de nombreux rendez-vous auxquels nos membres étaient présents mais il est, il faut l'avouer, bien plus difficile de mobiliser les troupes autour de projets. Appartenir à un groupe et s'en identifier, c'est bien mais il faut aussi s'engager un petit peu, pour que cela ait un sens. Cela n'est pas propre à l'U.F.T. J'en conviens.

Je précise que je me suis demandé, il y a peu, si j'étais à ma place. L'année dernière, je vous présentais nos travaux et j'étais, je l'avoue, assez satisfait de l'ouverture de nos branches d'activité. Les travaux n'ont pas avancé comme je l'espérais. Je souhaite, sincèrement, que chacun trouvera un peu de temps à consacrer à ses engagements. Je parle bien des centaines d'adhérents que nous sommes et de l'ensemble des responsables qui sont un peu plus sollicités mais volontaires.

Pour des raisons médicales, Valère, FM5CW, a été contraint de se désengager du Conseil d'Administration et, par là même, de la responsabilité de la branche « outre-mer » (tout en restant disponible au besoin). Je cherche un volontaire « outre-mer » pour cette fonction (chargé de mission).

Nous avons été présents à Friedrichshafen en juin. C'est un salon devenu incontournable en Europe et nous y serons, bien entendu, cette année. J'espère pouvoir m'y rendre. Evelyne a pu, en Afrique du sud, présenter notre dernier né des concours « UFT », le contest YL dont la première édition a eu lieu.

Malle UFT. Désormais, Claudine se charge de son suivi, elle est réservée aux gros événements. De nouveaux pavillons ont été achetés pour faire face aux besoins occasionnels.

Site Internet : La barre des 500 000 visiteurs est dépassée. Un concours était organisé pour féliciter celui – ou celle – que arriverait à enregistrer la page la « plus proche » des 500 000. Il y a 3 gagnants. Les noms seront donnés lors de l'Assemblée Générale. Ghislain, en charge du site, fait un super boulot et nous ne pouvons que l'en remercier.

Outils « modernes » : L'U.F.T a ouvert un blog sur FACEBOOK. Les membres de l'U.F.T sont invités à s'y abonner... C'est un blog MODERE. <http://www.facebook.com/home.php> – Tapez, ensuite, UFT ou « Union Française des Télégraphistes » dans l'onglet recherche de Facebook.

Pioche : Le nouveau format et l'envoi via Internet pour les volontaires permettent à l'association de faire d'importantes économies dont les détails pourront vous être donnés lors de l'A.G. Les membres sont invités à recevoir la Pioche plutôt par Mail que par courrier. Il est à noter que Norbert cherche un remplaçant ou, toutefois, de l'aide dans sa tâche.

Branche technique : Le descriptif de l'U.F.T ONE a été publié dans la Pioche. Je remercie F6BCU pour ce très beau travail. Je sais que cette réalisation a été faite par plusieurs de nos membres, je suis, d'ailleurs, preneur de photos afin de pouvoir les publier sur le site Internet/Pioche. De très beaux articles ont été publiés sur La Pioche, c'est, je l'imagine, beaucoup de travail. Un GRAND Merci.

CW Info (Radio-REF) : Là aussi, je remercie Norbert, F6AXX. Les articles publiés dans « Radio-REF » sont de très bonne qualité. Merci à tous les adhérents qui lui donnent du « grain à moudre ». Là aussi, vous le pensez bien, seule la participation d'un maximum d'entre vous assure la pérennité de cette rubrique très attendue.

Commission CW : Même si elle est totalement indépendante de l'UFT, elle est constituée de membres de l'association. Des travaux sont en cours et vont aboutir très prochainement avec, par exemple, la mise à disposition de Cdrom d'aide à l'apprentissage de la télégraphie. Vous aurez la possibilité d'en parler avec les membres de la commission ici présents.

Pour répondre aux besoins des utilisateurs de F8UFT, une nouvelle carte QSL a été commandée en 6000 exemplaires. Nous devrions la récupérer rapidement grâce à Paolo, cela nous fera économiser les frais de port. Vous pouvez la découvrir sur le site Internet. Il est, je le rappelle, toujours possible d'en faire éditer avec votre indicatif à un coût très avantageux. J'en profite pour rappeler, d'ailleurs, que la boutique propose aussi des tee-shirts, casquettes, mugs etc...

Utilisation de F8UFT : Voir page 23.

Participations de l'U.F.T aux expéditions : Votre association a participé au financement de certaines expéditions. La dernière en date étant TS7C. Il est à noter, également, que j'ai hébergé et réalisé le site TS7C (A titre personnel, étant membre du CDXC). Au sujet de TS7C, particulièrement, des membres UFT ont participé physiquement à cette expérience. Les relations avec le CDXC sont au beau fixe. L'U.F.T a investi, cette année, plus de 900 euros à la promotion des activités CW sur l'air. TS7C est un EXEMPLE.

Assemblée Générale 2009 : Organisée par F6KOP, le Radio-Club de Provins, un radio club, essentiel à la logistique du CDXC. Détails dans la présente Pioche. Merci au TEAM KOP, d'avance !

2008 a été une année NOIRE pour la presse Radioamateur française. Cela m'a beaucoup peiné. Je profite, de nouveau, de ces quelques lignes pour assurer ceux qui rédigeaient des articles dans ces revues et appréciaient leurs abonnements, de ma sympathie. Que l'on soit « fan » ou pas, la disparition d'un média n'est jamais bonne chose. C'est un fait, le Radioamateurisme en France n'est pas au mieux de sa forme. Le rendez annuel français « HamExpo » n'aura plus lieu à Auxerre cette année : C'est, là aussi, une page qui se tourne. Il est temps que chacun retrousse ses manches afin que l'on puisse comprendre le mal français. Pourquoi tout « va bien » chez nos voisins ? Je regrette l'atmosphère qui règne dans le milieu Radioamateur français actuellement. Certains blogs, non modérés, qui véhiculent des âneries discréditent les travaux des uns et des autres et n'apportent aucune plus-value constructive. Les intervenants, anonymes, sont publiés ... Je m'interroge sur les motivations des webmasters parfois...

*« Le monde ne sera pas détruit par ceux qui font le mal, mais par ceux qui les regardent sans rien faire. » (Einstein)*

Participation de l'U.F.T comme « membre associé » du REF-Union. Je regrette, je l'ai déjà dit, que nous ne soyons pas plus associés à la vie du REF-Union. La Commission CW, bien entendu, est constituée d'UFT mais elle n'en demeure pas moins complètement indépendante de l'U.F.T (Elle appartient au REF-Union). A l'issue de la dernière réunion CCPD/CCA, l'U.F.T était représentée par Gérard, F6ICG, des travaux préliminaires ont eu lieu en vue de l'établissement d'un audit du REF-Union par un organisme externe. Cet audit a été rendu et publié sur certains sites Internet. J'estime que cet audit défonce des portes ouvertes quant aux causes mais il a le mérite d'exister et d'apporter, tout de même, des voies de réflexion intéressantes. Il y a URGENCE à réformer le REF-Union. Je radote sans doute mais de la sauvegarde du REF-Union découle l'avenir du Radioamateurisme en France. J'estime que le REF-Union est à notre image. Cette association avance grâce à l'engagement de ses adhérents, de ses administrateurs et des outils mis en place. Je souhaite à Betty beaucoup de courage pour mener à bien les réformes nécessaires car cela est dans notre intérêt à tous. Les administrateurs de l'U.F.T ont reçu cet audit. Il mérite d'être étudié dans le détail car il est évident que certaines conclusions et certains conseils peuvent directement intéresser l'U.F.T. Finalement, certains maux sont communs et les remèdes aussi.

Retenez une chose, j'ai besoin, avec l'équipe dirigeante, de votre participation à la vie de votre association. Vous avez certainement une richesse à apporter à votre association. Je compte sur vous.

**Vincent F5MJV**

# RAPPORT FINANCIER

## UFT SITUATION AU 31 DECEMBRE 2008

Affranchissement hors Pioche	285,91	Banque solde 31/12/2007	2 396,09
Subventions	939,90	CSL solde au 31/12/2007	4 018,92
Récompenses	181,10	Cotisations 2008	4 693,39
Déplacements/Représentation	1 333,67	Cotisations 2009	2 060,15
Paypal	39,64	Intérêts créditeurs	25,99
F8UFT	58,50	AG 2008	252,90
Frais Divers	152,38		
Pioche	4 977,06		
Gestion du Site	44,00		
CSL 31/12/2008	3 544,91		
Banque 31/12/2008	1 890,37		
	13 447,44		13 447,44

### Quelques observations

L'économie réalisée sur la Pioche « nouveau format » a été répercutée sur d'autres postes du bilan, en particulier, Subventions et Déplacements/Représentations.

Le niveau des cotisations reste stable et vous noterez que depuis 2003, leur montant n'a pas augmenté !.....chose rare à l'heure actuelle

En vous remerciant pour la confiance que vous m'avez accordée durant ces 6 années, je vous donne rendez-vous à l'AG de Provins où je me tiendrai à votre disposition pour vous fournir tous les renseignements complémentaires que vous souhaiteriez obtenir de ma part.

### En résumé :

Cotisations 2008 perçues dans le bilan 2007 :	2932,00 €
Cotisations encaissées dans le bilan 2008 :	4693,39 €
Intérêts + AG 2008 :	278,89 €
TOTAL entrées 2008 :	7904,28 €
TOTAL sorties :	8012,16 €

**BILAN : - 107,88 €**

Merci :

- aux généreux donateurs qui ont bien souvent arrondi leur cotisation à l'unité supérieure,
- à ceux qui ont vigoureusement encouragé les bénévoles que nous sommes,
- enfin à tous les amis qui, à titre personnel, m'ont adressé leurs vœux en souhaitant également une longue vie à notre Association.

**Pierre F6FXS**

# EXPÉDITION DE F6KOP AUX ILES KERKENNAH

Norbert F6AXX



Début Juin 2008 Frank F4AJQ me propose de me joindre à une équipe en cours de formation qui a l'intention d'opérer depuis la Tunisie sur les îles de Kerkennah. Evidemment c'est tentant et je contacte rapidement monsieur Google afin d'avoir plus de détails sur cette destination. Au premier abord cela semble un peu désert mais le site de l'hôtel est tout de même intéressant. Côté climat, à cette période, il n'y a pas de quoi attirer les foules étant donné les températures annoncées mais le but n'est pas d'aller se faire bronzer. Donc, après en avoir discuté avec YL j'appelle Frank pour lui dire que c'est OK : j'allais enfin participer à ma première grosse expédition.

Le temps passe et après la convention du CDXC à Poitiers je sens monter la pression, les e-mails se succèdent, les dates se précisent, la liste des membres de l'équipe s'allonge et je commence à m'inquiéter : pratiquement que des « grosses pointures » et moi tout petit au milieu n'ayant à mon actif que quelques séjours touristiques en TR8/FR/6W. Un jour je vois apparaître un nouvel indicatif : F6ENO, ouf, nous serons au moins deux à nous soutenir moralement ! Début décembre la pression monte encore d'un cran : plus de 200 messages reçus : listes de matériels dont je ne connais pas tous les noms, points de rendez-vous, paiement du séjour, vous n'allez quand même pas croire que c'est KOP qui régale ? Conseils de Frank genre : voyagez léger il faut garder du poids pour le matériel etc...

7 Janvier, enfin je grand jour arrive, tout est organisé : taxi pour se rendre à la gare,

réserve TGV Toulon-Paris, billets pour l'expo Picasso l'après-midi, Hôtel, repas du soir avec une grande partie du Team, transfert le lendemain sur Orly, bagage léger mais trois couches de vêtements, bref ça devrait aller. Au départ ça allait effectivement mais ça n'a pas duré : au bout de 30 minutes le train s'arrête en gare d'Aubagne, il neige, des infos inquiétantes circulent : la circulation de tous les trains vers Marseille, donc vers Paris, est stoppée. Nous n'osons y croire mais au bout de deux heures c'est confirmé donc nous retournons sur Toulon, c'est mal parti. Ah oui, pourquoi je dis « nous » ? tout simplement parce qu'YL m'accompagne dans cette aventure. Heureusement une amie nous trouve 2 places sur un vol Hyères/Orly (merci Huguette), il était temps car c'étaient les dernières, vive le téléphone portable. Nous arrivons à Orly sans encombre dans un paysage tout blanc. Adieu Picasso, repas en commun etc, soirée en tête à tête à l'hôtel près de l'aéroport.

8 janvier, dans le hall de départ nous retrouvons nos amis qui arrivent au fur et à mesure, beaucoup d'inconnus, nous sommes tout de même 25 opérateurs de 8 nationalités différentes. Les présentations sont faites, les badges, casquettes, tee shirts sont distribués, on se transforme tous en « TS7C ». La camionnette de matériel arrive, tout ça ??? et ça tient dans l'avion ??? Chacun prend une charge, direction l'enregistrement devant les regards ébahis des autres passagers. Voyage sans histoire, débarquement à SFAX, contrôle à l'arrivée, tout va bien, Mustapha DL1BDF sur qui repose notre activité nous dit « pas de problème, suivez-moi ». On a bien suivi mais malheureusement le matériel n'a pas fait de même : il est resté coincé à la douane, vu la

mine de Frank c'est du sérieux. En effet les TX doivent être contrôlés à Tunis pour d'obscures raisons, donc Mustapha part avec et nous continuons vers Kerkennah passablement inquiets. Après 1h30 de traversée nous accostons et nous sommes acheminés vers l'hôtel Cercina. Déchargement, stockage du matériel, pas de TX donc pas d'antenne à monter en urgence.

9 janvier, journée consacrée au montage des antennes, je dois reconnaître que je suis très impressionné par la taille de celles-ci et par le professionnalisme de toute l'équipe. En ce qui me concerne je dois me contenter de me rendre utile en tenant les ficelles, mes compétences n'allant pas plus loin. Les shacks sont organisés afin que tout soit prêt pour brancher les émetteurs rapidement dès leur arrivée. La journée se termine sur une « bonne » nouvelle Mustapha arrive demain à la première heure avec une partie des TX.

10 janvier 6h30 : ils sont là mais seulement de quoi équiper 2 stations RTTY, 1 SSB et 1 CW, les essais sont rapidement faits, PC branchés, tout fonctionne on peut y aller, à 0636 UTC UA1AKE est le premier d'une longue liste. Quand mon tour d'opérer arrive je suis un peu stressé car c'est la première fois que j'utilise Win-Test à part quelques entraînements. Toutes les fonctions sont bien repérées donc ça ira. Le casque sur les oreilles je lance un timide « CQ de TS7C » et la meute me tombe dessus, le split s'élargit de plus en plus, j'en oublie même de transmettre TS7C de temps en temps tellement je suis concentré pour sortir les indicatifs qui se chevauchent. Au bout de deux heures je cède la place au suivant et je vais respirer un peu d'air frais. Ca sera ainsi jusqu'à la dernière minute de trafic le 18 Janvier vers 0900 UTC où j'ai contacté F8UFT dont je me demande encore qui était l'opérateur.

A la fin de notre séjour Frank a remis une station complète aux scouts Tunisiens, au

nom de F6KOP. Elle permettra d'équiper un nouveau Radio-Club, les licences personnelles n'étant pas encore autorisées dans ce pays.

J'ai beaucoup pendant ces 10 journées : , après les antennes j'ai découvert les filtres de bandes, le trafic via le PC, les changements d'antennes impromptus en plein pile-up, l'organisation de 6 stations fonctionnant simultanément afin d'éviter le QRM (les derniers TX sont enfin arrivés à deux jours du départ), le réveil à 2 heures du matin pour 4 heures de pile-up et j'en passe. J'ai aussi découvert les fanas du RTTY, (Ils ont battu les records du monde établi par VP8DX) et les phonistes à la peine en train de se battre pour sortir un indicatif à travers un brouhaha indescriptible. Enfin j'ai apprécié la patience, le savoir faire et les connaissances techniques de tous à des niveaux divers.

La relève est assurée car avec des jeunes opérateurs aussi enthousiastes que Sylvain F4EGD, Sébastien F5UFX, Matthieu F5PED, Sébastien F8IJV ou Franco F4EVR, nos bandes ne sont pas près d'être désertées.

Pour terminer un grand merci à Frank pour avoir permis à Anne Marie de nous accompagner dans cette aventure.

Les opérateurs : F4AJQ Frank, F8BJI Jean-Paul, F2VX Gérard, F8IJV Sébastien, F9IE Bernard, I2VGV Gabriele, F6BIV Jean-Luc, F4EGD Sylvain, F5UFX Sébastien, F5PED Matthieu, F4EVR Franco, F6AXX, Norbert, OE8KDK Dieter, F6ENO Alain, G0OPB Tony, DL1BDF Mustapha, F6CTT Joseph, N2WB Bill, F5EOT Michel, FM5CD Michel, N6OX Bob, OE9AMJ Arno, ON7RN Eric, OE8SKQ Stefan, F1HRE Henri.

Bilan :

CW 20748 QSO      RTTY 12354 QSO  
PSK 1564 QSO      SSB 22521 QSO

**TOTAL : 57187 QSO**

# LES UFT DANS LES CONCOURS

## UFT-CONTEST-YL-CW

20 et 21 novembre 2008

Nr	Points	Indicatif	Prénom	OM	Nr	Points	Indicatif	Prénom
1	1235	DF5ZV	Petra		1	32	DJ2IA	Dieter
2	928	DL2FCA	Rosel		2	20	DL2KDW	Robert
3	594	DL3KWR	Rosel		2	20	F5SHE	Janjac
4	423	DL6KCR	Roswitha		4	18	F5UBH	Tof
5	385	DL5YL	Tina		5	16	ON3ND	Jj
6	258	DJ6US	Walli		5	16	US5ETV	Con
7	232	F5RPB	Evelyne		7	6	DL1BFU	Fred
8	36	F5JER	Claudine		8	2	YL3DX	Alec

## SOIRÉE AU VIBRO DE L'AGCW 2008.

Place	Indicatif	QSO	Total	Bug série et année.
5	<b>F5NQL</b>	47	47	VIBRO-MORS, 1950
12	<b>F5DE</b>	35	35	Vibroplex, 4 127079, 1944
27	<b>F5LMB</b>	13	13	Lionel J-36 7861 1942
30	<b>DL4FDM</b>	10	10	Vibroplex, 262012, 1969

33 stations classées

## QRP/QRP DE L'AGCW 2008:

Cat : A	80 m				40 m				Total	Place
	Indicatif	QSO	Points	Multip. Total bande	QSO	Points	Multi.	Points 40m		
<b>ON3ND</b>	16	30	7	210	21	38	8	304	514	7
<b>DL2KDW</b>	14	23	8	184	10	16	5	80	264	13
<b>DL4FDM</b>	9	16	6	96	5	8	4	32	128	19
<b>F6ABI</b>	0	0	0	0	8	15	6	90	90	24

## ARRL CW 2008:

Place	contrée	Indic.	Score	QSO	Mult	Catégorie	Puiss.	Monobande
5		<b>F6HKA</b>	465,63	1,167	133	S	C	
9		<b>F6DDR</b>	59,16	232	85	S	B	
10		<b>F5UMP</b>	58,824	258	76	S	C	
12		<b>F5VV</b>	46,989	227	69	S	B	
17		<b>F6KRK</b>	26,208	208	42	MS		
19		<b>F5UKL</b>	15,741	99	53	S	A	
21		<b>F5NCU</b>	11,34	108	35	S	C	
22		<b>F5TVL</b>	10,71	70	51	S	B	
24		<b>F6FTB</b>	8,544	89	32	S		20
27		<b>F5PHW</b>	4,77	53	30	SA		
28		<b>F5SGI</b>	4,617	57	27	S	B	

## WPX CW 2007

FRANCE	Cat.	Points	QSO	Multi
F5SGI	A	178,68	391	262
F5QF	"	142,32	306	240
F6ABI	"	118,36	327	220
F8DGF	"	36,708	178	138
F5MLJ	"	750	28	25
F5PHW	"	16,224	148	104

## IARU HF 2007

Place	Contrée	Ind	Score	QSO	Mult	Catég.	Puiss.
1		<b>TM0HQ</b>	17,353,852	14,7	412	1	
9		<b>F5UKL</b>	188,078	642	103	A	B
18		<b>F5INJ</b>	88,548	337	94	C	B
22		<b>F6BAT</b>	66,66	259	101	B	B
24		<b>F6FTB</b>	51,48	209	99	C	A
28		<b>F6DZD</b>	39,867	209	97	A	C
30		<b>F6DEO</b>	33,853	176	97	B	B
33		<b>F8AKC</b>	25,935	245	39	A	B
35		<b>F5SGI</b>	22,646	147	67	C	B
42		<b>F5MLJ</b>	9,776	98	52	A	B
43		<b>F8BTR</b>	9,686	104	29	C	B
50		<b>F5TRB</b>	1,68	42	42	C	B
57		<b>F5NEV</b>	475	23	19	B	C
65		<b>F6IRA</b>	84	10	7	A	B
67		<b>F5OIU</b>	77	9	7	A	B
68		<b>F2DX</b>	77	9	7	A	B
69		<b>F5DE</b>	66	11	6	A	B
1		<b>FM5CW</b>	460	162	78	C	B

TM0HQ = REF-Union



## HOMMAGE À JEAN TOUZOT F8IL

*Vous avez pu lire dans la Pioche 04/2008 l'interview de JeanF8IL réalisée par Jean-Luc F5EIC, cette visite a été suivie d'une petite cérémonie qui s'est concrétisée par la remise d'un souvenir à notre grand aîné.*

Un mois après cette rencontre, le 18 Novembre, sous couvert d'une « réunion technique » orchestrée par Pierrette, sa fille et notre complice, nous lui offrîmes le cadeau de l'UFT.



Norbert F6AXX m'avait fait parvenir le magnifique manipulateur fabriqué par I1QOD quelques jours auparavant, et Vincent F5MJV, Président de l'UFT, une lettre officielle d'hommage et d'amitié.



Le gâteau et les bulles donnèrent une note festive à la remise de ces présents.  
De gauche à droite : F8YQ-F6GGW-F9GQ-F5EIC-F8IL-F6HKS-F6EEZ

Jean étonné, et ému nous remercia simplement. Je pense qu'alors il était heureux.

Etaient présents à cette fête : F6EEZ Henri (UFT 76), F6HKS Francis (UFT 95) et F5EIC Jean-Luc (UFT 1.202), pour l'UFT, et ses autres amis Tarnais : F9GQ Aimé, F8YQ Gilbert, et F6GGW Georges.

En prenant RV pour l'année prochaine, Jean m'a bien précisé : « Transmettez aux Membres de l'UFT, et à tous les amis, mes 73's les meilleures »....

C'est fait Jean !

Jean-Luc, F5EIC.



=====

### **Lettre du Président de l'UFT :**

Cher Jean,

L'U.F.T est très honorée de vous compter dans ses rangs et c'est, bien modestement, que je m'associe à cette petite fête organisée par les copains télégraphistes pour cet événement que nous ne pouvions manquer !

A l'occasion de votre centenaire et de toutes ces années de télégraphie nous ne pouvons pas manquer cette occasion de « marquer le coup » ... Ce très beau manipulateur, que j'ai pu découvrir à Toulon il y a quelques temps avec Norbert, Bernard et Pierre, est vraiment une belle pièce, l'U.F.T. vous l'offre avec beaucoup de plaisir !

Je suis sincèrement désolé de n'avoir pu faire le déplacement... d'autant plus que j'adore votre belle région... Les canards auront donc un peu de répit avant les fêtes !

En vous assurant, de nouveau, de toute ma sympathie, je vous souhaite une très agréable journée !

Vincent ORTEGA  
Président de l'U.F.T.

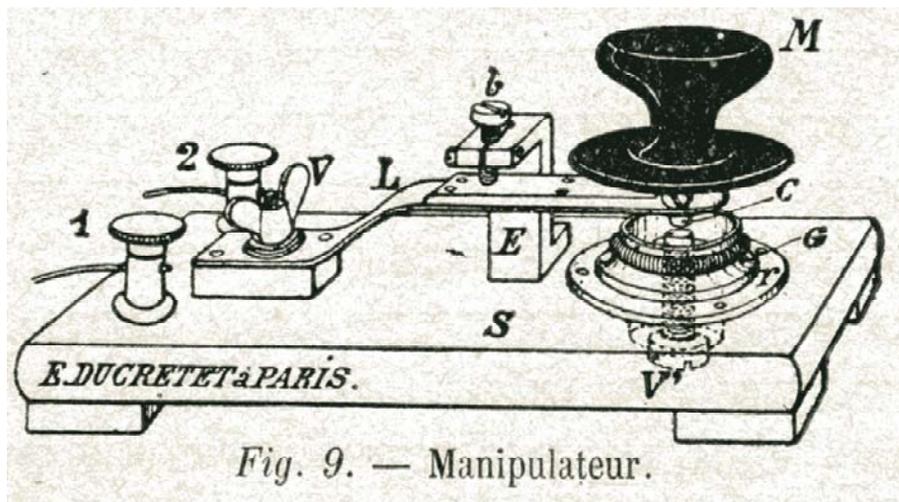
NDLR : Merci à Charles F5IJY qui avait gagné cette clé lors d'une tombola et qui l'a rendue à l'UFT afin d'en faire bon usage, on ne pouvait trouver mieux.

## Le manipulateur à pétrole

Ce manipulateur de marque DUCRETET, était construit pour supporter des intensités de 20 ampères. En appuyant sur la poignée isolante M, le télégraphiste ferme le circuit à basse tension : le contact se produit en C, dans un godet plein de pétrole, où ne peut se maintenir l'étincelle de rupture qui se produit au moment de l'ouverture du circuit. Pour transmettre un point de l'alphabet Morse, l'opérateur appuie rapidement sur la poignée et la laisse aussitôt se relever par l'effet de la lame élastique L ; pour transmettre un trait, il prolonge un peu plus le contact. Le courant de basse tension qui circule pendant que la poignée M est abaissée, passe dans le circuit primaire d'un transformateur, une bobine de Ruhmkorff, par exemple....etc

(extrait de La Télégraphie Sans Fil d'E. Coustet éditions Charles Mendel 1913)

73 UFT jean-yves / F8LDX



# 24<sup>ÈME</sup> ASSEMBLEE GENERALE UFT A PROVINS LE 2 MAI 2009



A une heure de Paris, Provins est l'une des cités médiévales les mieux conservées de France. Chaque coin de rue évoque le souvenir au temps de la splendeur de l'ancienne capitale des comtes de Champagne. Aux XIIe et XIIIe siècles, ces grands seigneurs féodaux faisaient ombrage aux rois de France et les défilait du haut de leurs remparts. Ils ont été les premiers à instituer sur leurs terres un sauf-conduit - escorte de soldats - pour les marchands. Grâce à cette garantie, les Foires de Provins devinrent les plus importantes d'Europe. Drapiers des Flandres, financiers lombards, marchands des épices d'Orient, poètes et intellectuels comme Chrétien de Troyes s'y rencontraient.



Les souvenirs des Amours d'Héloïse et d'Abélard, de la passion de Blanche de Castille et de Thibaud le Chansonnier, le comte de Champagne qui rapporta des croisades la rose de Damas, hantent encore les rues de Provins. Au XIXe siècle, les écrivains comme Honoré de Balzac ou Jules Verne et les peintres comme Moreau le Jeune, venaient profiter de la vue romantique des ruines des remparts et de la Tour César couverte de lierre. Devenue l'une des premières places financières d'Europe, la cité

vit sa prospérité disparaître en quelques décennies au début du XIVe siècle. La modification des routes commerciales, la disparition progressive des foires, les guerres, les épidémies et le rattachement des terres de Brie et de Champagne au Royaume de France, provoquèrent le déclin de la ville. Provins redevint pour longtemps une bourgade isolée dans un terroir rural, ignorée par les grands courants de l'Histoire

Mais cette disgrâce a permis que Provins soit encore aujourd'hui une ville du Moyen Âge merveilleusement préservée : 58 monuments classés ou inscrits à l'Inventaire des Monuments Historiques. Un patrimoine urbain très homogène puisque issu dans sa quasi totalité des XIIe et XIIIe siècles, inscrit au Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'UNESCO en décembre 2001.



Événements en Mai : [http://www.provins.net/private/F\\_evenmai.htm](http://www.provins.net/private/F_evenmai.htm)



Spectacle d'aigles



Légende des chevaliers

## Pour se rendre à Provins

### En voiture :

- Autoroute A4 (Paris - Metz/Strasbourg) Sortie n°13 " Serris", suivre la direction " Provins" par la Départementale 231.
- Nationale 19 et Nationale 4 (direction Provins).
- Autoroute A5 : Paris – Troyes : sortie n° 16 "Châtillon-la-Borde", puis suivre la direction "Provins" par la Départementale 408 et la Nationale 19.
- Troyes – Paris : sortie n° 17 "Forges", puis la Départementale 210, et la Départementale 403 via Donnemarie-Dontilly, direction Provins.
- Autoroute A6 : échangeur A19 direction Sens, puis Nationale 6 vers Pont-sur-Yonne, et la Départementale 976 vers Bray-sur-Seine, direction Provins.

Avec les transports en commun (carte orange, zone 8) :

- **en train** (ligne Paris Est - Troyes) - horaires par téléphone : 01 64 00 01 95.
- **en bus** (du RER Chessy Marne la Vallée - Provins) : Seine et Marne Express : 01 60 67 30 67.

[www.procars.com](http://www.procars.com)



## LES HOTELS

ADRESSE	TEL	PRIX €
<b>PROVINS</b>		
Aux Vieux Ramparts 3 rue couverte	01 64 08 94 00	88/270
Clos St Jacques 12 av du Général de Gaulle	01 64 00 01 10	65/75
Hôtel IBIS 77 av de Gaulle	01 60 67 66 67	61/72
FORMULE 1 ZAC du Parc des 2 rivières	08 91 70 53 60	31
Camping de Fontaine Riante Fermé à la mise sous presse	01 64 00 57 00 Se renseigner	
Camping Car : possibilité de stationner au parking Villecran Voir l'office du tourisme		
<b>A 17 KM NOGENT SUR SEINE</b>		
DOMAINE DES GRAVIERS 30 r Graviers	<b>03 25 21 81 90</b>	
Hôtel Restaurant à la Belle Dame 5 Bis ancienne route Villenauxe	<b>03 25 39 87 23</b>	
Loisirotel 19 r Fossés	<b>03 25 39 71 46</b>	
Beau Rivage Hôtel Restaurant 20 r Villiers aux Choux	<b>03 25 39 84 22</b>	
<b>A 20 KM BRAY SUR SEINE</b>		
Hotel Restaurant Le Braytois 15 r Fossés de la Tour	<b>01 64 01 13 61</b>	
Au Bon Laboureur 2 Grande Rue	<b>01 60 67 10 81</b>	
<b>A 27 KM LA FERTE GAUCHER</b>		
Hôtel Restaurant du Sauvage 27 r Paris	<b>01 64 04 00 19</b>	

**Il est recommandé de réserver rapidement car le week end du 1<sup>er</sup> Mai est très demandé.**

# 24<sup>ème</sup> A.G. de l'UFT

Si vous ne pouvez pas vous rendre à l'AG, participez en renvoyant le bulletin de vote et votre procuration

## QUESTION (S) DIVERSE (S) AG UFT 2009

Je soussigné(e) : Nom : ..... Prénom : .....

Indicatif : ..... N° de membre UFT : .....

A jour de cotisation, demande que conformément au règlement intérieur soi(en)t portée(s) en question(s) diverse(s) la(les) question(s) suivante(s) :

.....  
.....  
.....

## PROCURATION - AG UFT 2009

Nom : ..... Prénom : ..... Indicatif : ..... N° de membre UFT : .....

Dans l'impossibilité de me rendre à l'assemblée générale de l'U.F.T., je désire être représenté(e) par :

Mr/Mme : ..... Indicatif : ..... N° de membre UFT : .....

Qui prendra part à toutes délibérations, sollicitera toutes explications, émettra tous avis et votes ou s'abstiendra sur les questions prévues à l'ordre du jour.

Fait à ....., le ...../...../ 2009 **Signature** (précédée de la mention : " **Bon pour pouvoir** "

**BULLETIN DE VOTE (1)** pour l'élection du Conseil d'Administration.

**Uniquement par correspondance**

**à retourner sous double enveloppe (2) avant le 18 avril 2009, le cachet de la poste faisant foi, à :**

**\*\* Bernard IRIGOYEN F5HEW\*\***

**18 rue Castel  
83000 TOULON**

**TIERS SORTANT : F6FXS - F5NKX –FM5CW**

**CANDIDATS 2009 : F8ENY - F5JER – F5IYU – F5INL**

Vous pouvez rayer un ou plusieurs indicatifs -

(1) – A mettre dans une enveloppe (sans aucune autre indication)(2) - L'enveloppe d'expédition (sur laquelle vous porterez votre N° UFT) contiendra l'enveloppe de vote (1) et (ou) les questions et (ou) la procuration éventuelle. Merci



# MENUS

## Vendredi soir : 25 €

### Buffet

#### *kir maison*

*plateau de charcuteries diverses*

*salades traditionnelles*

*coleslaw , betterave rouge , taboulé , tomates ,*

*salades exotiques*

*salade carnaval , risoli au thon dolce vita ,*

*salade sicilienne aux crevettes ,*

*salade des flamands aux poissons fumés ,*

*salade mikado des îles*

*salades découvertes*

*pasta al pesto , salade medina ,*

*salade impériale , salade grecque*

*assortiment de viandes (rôti de porc , bœuf , poulet)*

*part de brie salade verte*

*desserts au choix :*

*pavé sablé caramel , tarte maison aux fruits ,*

*fromage blanc , salade de fruits*

*, vin , café*

## Samedi midi 30€

### *Punch maison*

*crudités variées et son œuf poché*

*jarret de porc pommes lyonnaises*

*fromage de la Brie*

*forêt noire aux griottes*

*vin , café*

## Samedi soir 35€

### *soupe champenoise*

*salade d'écrevisses aux copeaux de foie gras*

*de canard vinaigre balsamique*

*pavé de bœuf sauce moutarde à l'ancienne*

*assiette de fromages et salade*

*Poire ou pomme rôtie sur brioche perdue*

*vin , café*

# Bulletin de réservation

Pour les sorties et les repas de l'assemblée générale de l'UFT. **A remplir en lettres capitales.**

Les prix des visites comprennent l'entrée et le transport, en car de tourisme, aller-retour depuis le site de l'AG vers le lieu de la visite,

INDICATIF:..... N° UFT ou SY:.....

NOM/PRENOM :

ACCOMPAGNANT (E) :

Nombre de repas vendredi soir :	..... X 25 € soit :	.....€
Nombre de repas samedi midi :	..... X 30 € soit :	.....€
Nombre de repas samedi soir :	..... X 35 € soit :	.....€
Visite souterrains Vendredi AM	.....X 3,40 € soit :	.....€
Visite souterrains Samedi matin	.....X 3,40 € soit :	.....€
Visite cité médiévale	.....X 13,60 € soit.....	.....€
TOTAL A REGLER :	.....	.....€

**Règlement** : Chèque à l'Ordre de l'UFT à envoyer à :

**F5HEW**  
**Bernard IRIGOYEN**  
**18 rue Castel**  
**83000 TOULON**

**Les chèques ne seront mis en banque que le 21 Avril**

**Date limite de réservation : 18 Avril 2009**

# ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLEE GENERALE

## DU 2 MAI 2009

- 1°/ Rapport moral par le président. Vote.
- 2°/ Rapport financier par le trésorier. Vote.
- 3°/ Compte rendu des vérificateurs aux comptes.
- 4°/ Appel de vérificateurs aux comptes 2009/2010.
- 5°/ Lieu de l'AG 2010. Vote.
- 6°/ La PIOCHE et CW INFOS.
- 7°/ Résultats des concours
- 8°/ Résultats des élections
- 9°/ Questions diverses: (Liste non limitative)
  - Rôle des chargés de mission par F5NQL.
  - Nouvelles impulsions pour l'UFT par F6CEL .
  - Recherche de volontaires, dispersés dans l'hexagone, pour l'enseignement de la CW par F6ELU.
  - Création d'équipes UFT, pour participer à des expéditions et des concours par F6ENO.
  - Qu'attendez-vous de l'UFT par F6AXX

## PROGRAMME DE L'AG

**Adresse : Salle Haute et Basse de l'Hôtel Dieu à côté de l'entrée des souterrains, rue St Thibault**

Vendredi 01/05/2009 après-midi : accueil des participants

Visite des souterrains à 16h00 (45 minutes) **3,40 €**

Vendredi 01/05/2009 20 heures : repas

**Samedi 02/05/2009 9H00 assemblée générale**

Visites libres pour les accompagnants

Visite des souterrains à 10h00

Samedi 02/05/2009 12H00 apéritif et repas

Samedi 02/05/2009 14 heures : vidéos d'expéditions

Visite guidée de la cité médiévale + spectacle « aigles des Remparts ». **13,60 €**

Samedi 02/05/2009 Soir Repas de gala, remise des coupes,

**Tombola pour les participants présents :**

***L'objectif, s'il est financier, est surtout de nous MARRER : chacun pouvant apporter quelque chose : spécialité régionale, fond de tiroirs etc....qui puisse être un lot que vous aimeriez recevoir.... voilà l'idée.***

# F8UFT

GÉRARD F6ICG

## **Compte- Rendu Activation F8UFT Coupe du REF CW 24/25 janvier 2009.**

3 opérateurs : F5JNE UFT 45, F5IYU UFT 852, F6ICG UFT 1033 au domicile F6ICG.  
1080 QSO, essentiellement sur 80/40/20 mètres. 1 QSO 15 mètres, aucun sur 28 MHZ.

Remarques :

De moins en moins de stations F.

Quelques W, PY, VE, VK qui connaissaient les modalités du concours.

Les stations habituelles du Sud-Ouest et Bretagne Nord ont fait défaut : la tempête explique pour partie ce fait. Espérons que ces copains n'auront pas trop de dégâts au QRA.

Quelques émotions vendredi après-midi : ici vent avoisinant les 130 KM à l'heure, 12.000 abonnés EDF coupés aux environs, mais les antennes ont tenu !!!

Le plaisir d'avoir (trop) brièvement salué de nombreux UFT, en particulier Evelyne et Jean-Jacques nos vice-présidents, Ghislain web master toujours fidèle au poste...et tous ceux que j'oublie, SRI...

Pas entendu F6REF ?

Par contre Betty F6IOC présidente du REF-UNION participait.

Je ne suis pas trop « contest », mais pour une Coupe CW c'est un plaisir de retrouver tous les copains.

Nombreux sont ceux qui nous ont demandé quels étaient les opérateurs.

Log envoyé au REF et sauvegardé dans mes archives à disposition de nos responsables.

QSL's à l'impression qui partiront à Tours par les soins du 89 qui prend à sa charge l'envoi des QSL de ses membres.

---

## **Activations de F8UFT en 2008/2009**

-Début janvier 2008 :EUCW 160 mètres par F6CEL, 167 QSO

-26 janvier 2008 : Coupe du REF CW par F6KWP, 903 QSO

-18 avril 2008 : Fête des Radioamateurs par F5LBR/F5JNE/F5IYG/F6ICG, 274 QSO

-Vacances 2008 : F8UFT est utilisé par Alain F6ENO et André F5AKL pour l'activation de SOTA. Reçu 14 logs de ces activations, 67 QSO

- 02 août 2008 : manifestation Salon.

-13 décembre 2008 : concours HF UFT par F5AUZ, 136 QSO.

-Fin décembre 2008 : Concours HF QRP par Pat F6ACD 80 QSO

-Début janvier 2009 EUCW 160 mètres par Pat F6ACD 133 QSO

-Fin janvier 2009 Coupe du REF CW par F5JNE/F5IYU/F6ICG, 1080 QSO.

En 2008 = TOTAL= 2877 QSO. Avec Coupe REF 2009...

En 2007 = TOTAL = 1435 QSO.

En 2006 = TOTAL = 1362 QSO.

Voici où nous en sommes à ce jour. Il est dommage que l'indicatif ne soit pas davantage réclamé, même en dehors d'occasions plus marquantes, tels les différents concours dans lesquels l'association s'implique. Ce n'est pas faute que la proposition en soit faite aussi bien dans La Pioche que sur le Site. **Donc : Demandez F8UFT (auprès d'Evelyne F5RPB)**



## Les manipulateurs morse DYNA

Tombés maintenant en désuétude, sauf pour les collectionneurs et quelques acharnés nostalgiques du bon vieux temps de la radio, les divers manipulateurs morse **DYNA** ont fait le bonheur des opérateurs français, tant professionnels qu'amateurs, pendant plus de 60 ans.

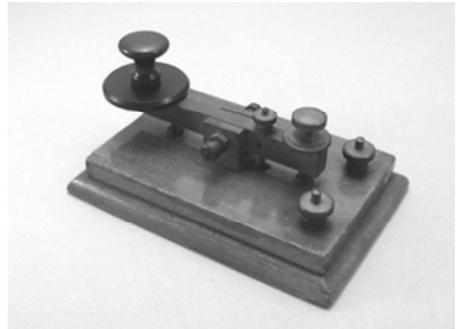
**DYNA** fait partie de l'histoire de la radio en France et c'est rendre hommage à son fondateur, A. CHABOT, que d'évoquer dans cet article la production des manipulateurs morse de cette entreprise. **DYNA** a fabriqué également beaucoup d'autres matériels et pièces détachées pour la radio, tels que bobines, condensateurs, contacteurs, cadres, voyants etc...

A. CHABOT fit ses débuts dans l'industrie de la radio en 1909 aux **Etablissements Péricaud** qui construisaient notamment des postes à galène. La guerre de 1914 éclata et il fut mobilisé avec le grade de Lieutenant au 8<sup>ème</sup> Régiment du Génie qui comportait au sein du 24<sup>ème</sup> Bataillon de Sapeurs Télégraphistes une compagnie de radiotélégraphistes.

Après la guerre, A. CHABOT retourna aux **Etablissements Péricaud** qu'il dirigea jusqu'en 1921.

Créant alors à PARIS, 43 rue Richez, sa propre société et la marque **DYNA**, il conçut et réalisa dans ses ateliers parisiens, 3 rue Hégésippe-Moreau, une variété de pièces destinées aux amateurs de TSF, de plus en plus nombreux, qui apportèrent par leurs expérimentations une importante contribution à l'évolution de la technique de la radio et mirent en évidence les possibilités d'utilisation des ondes courtes.

Le premier manipulateur morse commercialisé fut le modèle PTT, en 1929, sur socle en bois, qui comportait deux bornes de connexion situées à l'arrière. La marque **DYNA** est gravée dans le bois du socle. Il figurait encore au catalogue 1932.



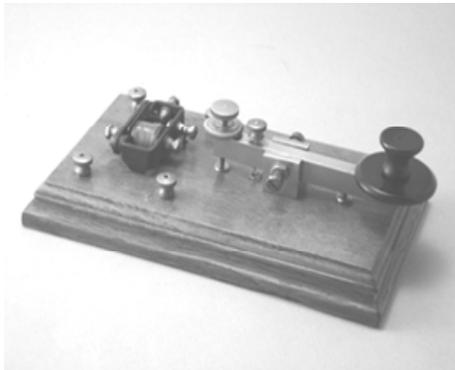
**Dyna PTT 1929**

A la même époque, le buzzer **DYNA** fit son apparition, pour l'apprentissage de la lecture au son, la recherche d'un point sensible sur la galène ou la construction d'un ondemètre.



**Buzzer Dyna**

On voit ci-dessous une table de manipulation associant le buzzer et le manipulateur type PTT



Ce doit être entre 1933 et 1937 qu'un deuxième modèle de manipulateur type PTT, sur socle en bois, remplaça le modèle 1929. L'entreprise **JARDILLIER** a fabriqué un modèle parfaitement identique, qui fut très répandu.



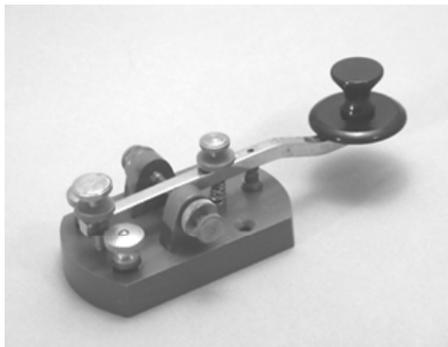
**Dyna PTT 2<sup>ème</sup> modèle**

Dans le catalogue 1938, la société **DYNA**, qui avait transféré ses bureaux et ateliers 34-36 avenue Gambetta dans le 20<sup>ème</sup> arrondissement de PARIS, proposait à la vente quatre nouveaux manipulateurs :

**Le type marine, le type américain, le type blindé et le double contact MANIFLEX.**

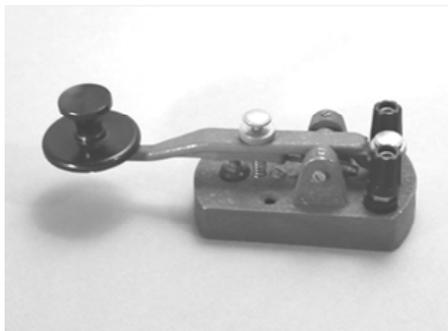
On retrouve ces quatre manipulateurs dans le catalogue 1947 sous la même dénomination, mais certains ont subi des modifications.

En 1938, **le manipulateur marine** a un socle en aluminium bronzé au four et un levier en laiton nickelé .



**Dyna marine 1938**

En 1947, le socle et le levier sont en aluminium protalisé et ce manipulateur comporte des bornes de contact dites universelles. Il a été fabriqué en différentes couleurs. Un modèle kaki avec capot , monté sur plaque de métal, a été utilisé par la Gendarmerie.



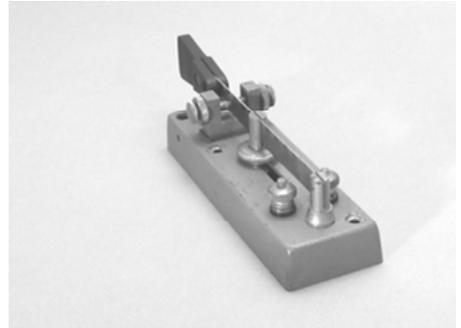
**Dyna marine 1947**

**Le manipulateur américain** de 1938 , dont le socle est en bronze d'aluminium noir, comporte des vis de réglage de l'axe du bras et des contre-écrous identiques à ceux du Dyna marine 1938. L'américain du catalogue 1947 reprend le système d'axe du type marine 1947.



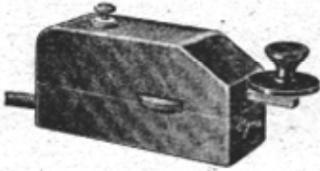
**Dyna américain 1947**

Le manipulateur type blindé semble être très rare. Sa description dans le catalogue 1947 est la suivante :



**Maniflex 1938 et 1947**

**BLINDÉ**



Un carter en aluminium renferme tout le dispositif électrique et mécanique. Aucun point ne se trouvant à la masse, ce manipulateur peut travailler sous de fortes tensions et ne radie aucun parasite.

Tous les réglages : course, tension du ressort s'opèrent de l'extérieur sans démontage, sans outils et peuvent être faits en fonctionnement.

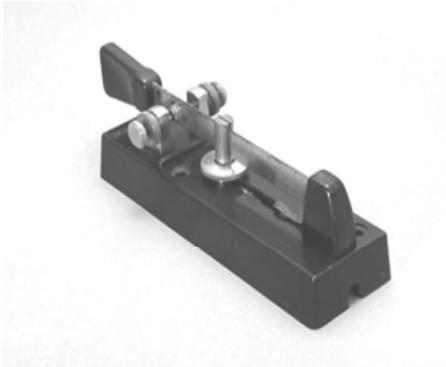
Contacts en tungstène ; trou arrière de 12  $\frac{7}{8}$  pour câble blindé, arrêt de câble à collier. Trous taraudés pour fixation par vis ou goujons. Liaisons électriques par câble souple isolé. Aluminium siférisé, recouvert d'un vernis cellulosique. Tension claquage : 2000 volts. Socle 41 x 109, hauteur 57  $\frac{7}{8}$ . Levier dépassant de 35  $\frac{7}{8}$ , poids : 260 gr.

- R 29.422 Manipulateur blindé inversé. Contacts de travail, contacts de repos, à circuits indépendants (4 fils).
- R 29.423 Manipulateur blindé inversé, à interrupteur. Même modèle avec un interrupteur permettant l'action d'un 3<sup>e</sup> circuit indépendant : relais, commutatrice, etc, (6 fils).

Le manipulateur à double-contact **MANIFLEX** (dit lame de scie) utilise le principe de la manipulation latérale du « double speed key » ou « side swiper » fabriqué par Bunnell aux Etats Unis dès 1888. Il permet de supprimer la fatigue du poignet en faisant reposer la main sur la table. Il autorise des cadences de transmission plus élevées. C'est l'ancêtre français des clés utilisées de nos jours avec les manipulateurs électroniques. Son usage était souvent officiellement prohibé dans les services

Vers 1958, le MANIFLEX a changé d'aspect. Le socle en aluminium a été remplacé par un socle plastique et les bornes de contact situées sur le dessus ont été supprimées. Les connexions étaient à souder, sous le manipulateur, et il était prévu de pouvoir l'utiliser en commande d'un manipulateur électronique.

Il était aussi proposé, antiparasité ou non, équipé d'un cordon 3 conducteurs et d'une fiche type PTT.



**Maniflex 2<sup>ème</sup> modèle**



Le dernier manipulateur qui fut fabriqué par **DYNA** fut le célèbre **MANITONE**.

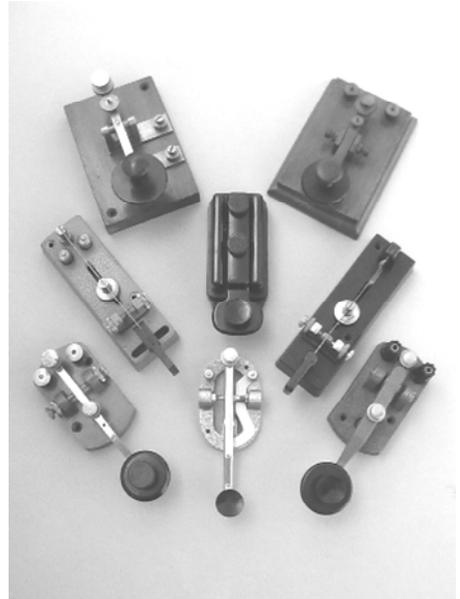
Il fut commercialisé vers 1954 et était encore en vente dans les années 80, ainsi que le MANIFLEX.

Le MANITONE existe en plusieurs versions : nu, équipé d'un capot et d'un cordon, antiparasité simple ou double courant avec cordon. Le modèle avec capot équipait les avions CARAVELLE et le modèle antiparasité était agréé par La Marine Nationale.



**Manitone nu**

En difficultés financières depuis 1983, la société DYNA a fermé ses portes en décembre 1989, après 68 années d'activités au service de la radio. Elle aura vécu comme aura vécu le morse dans les services officiels. Mais le nom **DYNA** restera toujours dans la mémoire des opérateurs radio d'antan qui ont tous utilisé, à un moment de leur carrière, l'un ou l'autre de ces célèbres manipulateurs morse de fabrication française qui ont envoyé des millions de signaux dans l'éther !



**La famille DYNA**

# ***CQ CQ CQ KM par WATT.***

**Michel F5MPS**

Comme je ne fais que du QRP en CW; ce challenge ouvert depuis janvier 2008 m'a tenté. Je me suis donc mis à fabriquer une table et un siège pliants car m'asseoir par terre et trafiquer avec le TX sur un caillou ou autre chose comme font les OMs plus jeunes pour le SOTA n'est plus de mon âge, trop de spires au PA !

Donc j'ai fabriqué une table et un pliant, puis il me fallait une antenne également pliante tout au moins pour le mat. J'ai pris l'idée d'un OM qui fait le SOTA qui consiste à faire un mat avec une canne à pêche télescopique et le tour est joué. Il me restait à tailler une antenne pour le 40 et le 20 mètres avec du fil multibrins de 2m/m .Une fois réglée avec du coax de 6m/m je

pouvais trafiquer avec 5 watts, une petite boîte d'accord MJF 904 et le FT 897. Il ne me manquait plus qu'une batterie de 12 volts que je trouvais chez un marchand de motos en 8 ampères, et me voilà prêt pour attaquer ce challenge.



Les sites : j'en avais repéré un à 20 kms de mon QTH Castres où je pouvais me rendre en voiture arrivant sur un parking pour finir à pieds les 400 mètres



restants. J'en ai découvert un 2ème à 3 kms de mon QTH sur les hauteurs de la banlieue castraise, où je décidais de me rendre de temps en temps à vélo et de trafiquer sur le porte-bagages.



# INFORMATIONS DIVERSES

## NOUVEAUX MEMBRES

N° 1202 F5EIC Jean-Luc 04/06/2008

(Oublié dans dernière Pioche)

N° 1207 F8FSN Georges 28/12/2008

SY 072 F4OHA Thierry 07/12/2008

## Bulletin F8UFT et Challenge UFT

Diffusion le premier jeudi de chaque mois sur 3545 khz à 21 heures locales puis le dimanche suivant sur **7013** khz à 10h30 locales.

Retrouvez les bulletins F8UFT en CW sur UFT.NET (cliquez sur « musique ») à 720 et à 1800 mots/mn.

## F8REF

Diffusion du bulletin du REF tous les samedis à 11 heures locales sur 7020 khz. Possibilité de donner QSL en fin de bulletin.

## F9TM

Tous les jeudis à 19h30 locales sur 3536 khz. Attendez le CQ après la liste d'appel pour vous manifester.

## Cours de lecture au son FAV 22

**Fréquences** : 3 881 et 6 825 kHz  
(simultanément)

### **Vitesses**

Lundi 420 groupes/h

Mardi 600 groupes/h

Mercredi 720 groupes/h

Jeudi 840 groupes/h

Vendredi 900 groupes/h

Dimanche 420 groupes/h : 9h - 9h30

Dimanche 600 groupes/h : 10h20 - 10h40

Dimanche 1 200 groupes/h : 10h40 - 10h55

Corrigés sur le site du REF.

## UTILISATION DE F8UFT

Si vous désirez activer notre indicatif pour n'importe quelle occasion (salons, concours, manifestation particulière, pour vous faire un petit plaisir etc...) vous pouvez en faire la demande à Evelyne F5RPB. Le but est d'entendre au maximum F8UFT. Bien entendu les QSL seront fournies par l'association.

## FREQUENCES DE RENCONTRE UFT

160 :	1835	15 :	21045
80 :	3545	12 :	24903
40 :	7013	10 :	28045
30 :	10115	50 :	50245
20 :	14045	144 :	144045
17 :	18083		

## CARNET ROSE

**De F5TVL** : Le dimanche 07 décembre 2008 à 19H25, Mériadec (Jérôme-Eugène-François) RIO est né a Bourgen-Bresse. Il pèse 3Kg400 et mesure 49 cm.

L'UFT adresse tous ses vœux de bonheur à la famille RIO

## QUELQUES LIENS

Qui a dit que la télégraphie était obsolète ?

<http://www.strategy-interactive.com/blog/index.php/2009/01/08/230-le-code-morse-plus-rapide-que-le-sms>

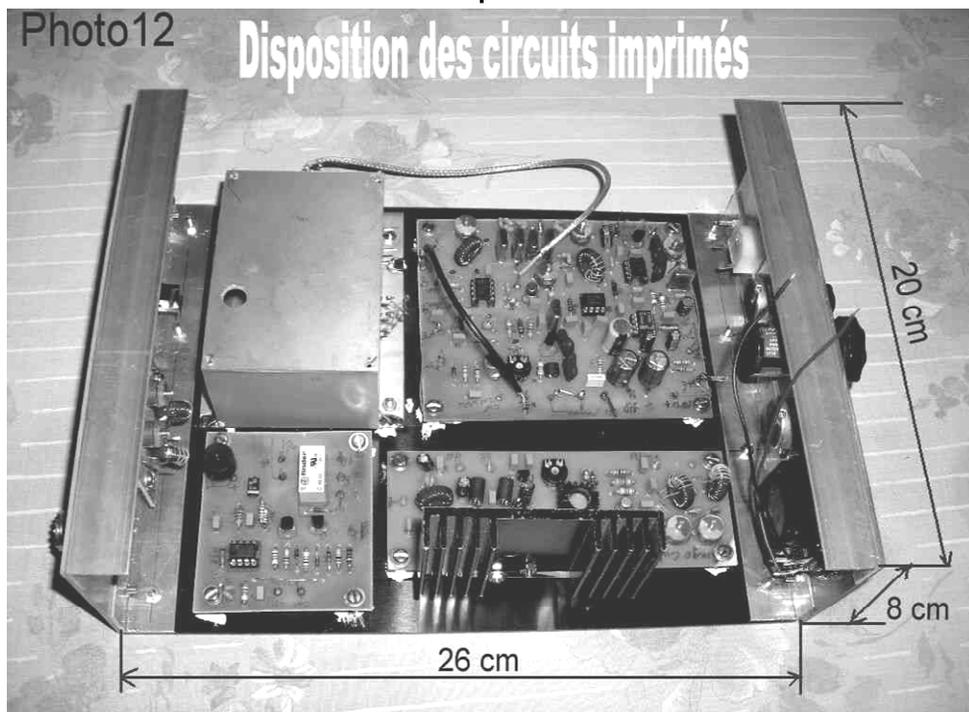
Un calendrier CW :

[Amateur Radio CW Calendar by dxzone.com](#)

**LA PIOCHE**  
**CE NUMERO EST LES DERNIER**  
**POUR LES MEMBRES NON A JOUR**

**LES RÉALISATIONS DE LA \*\*LIGNE BLEUE\*\***  
**\*LE SAVOIR-FAIRE RADIOAMATEUR\***  
**TRANSCEIVER QRP CW \*\*UFT-ONE\*\* sur circuit imprimé**  
par F6BCU Bernard MOUROT

4<sup>ème</sup> partie



## I - CONSTRUCTION DU TRANSCEIVER CW

Dans le but d'uniformiser la construction de notre transceiver CW UFT-ONE et lui donner un petit plus dans sa reproductibilité, nous avons étudié plusieurs implantation types, en tenant compte de la disponibilité de certains matériaux et des dimensions commerciales existantes.

La première observation se base sur les dimensions de 20 x 30 cm qui sont un standard de mesures disponibles dans tous les commerces de distributeurs de composants électroniques et autres revendeurs de radio-modélisme. On trouve facilement aux dimensions de 20 x 30 cm des plaques de bakélite, de la bakélite cuivrée simple face et le traditionnel époxy cuivré simple ou double face. Dans la construction du transceiver nous avons opté pour de la bakélite d'épaisseur 2 mm très rigide. Bien entendu se pose le problème des retours de masse que nous avons compensé par une judicieuse disposition de tresses de cuivres.

La solution la plus simple est le panneau cuivre époxy ou bakélite simple face. Le plan de masse existe tout fait. Les différents circuits imprimés seront supportés par des entretoises de 10 à 15 mm ou sous forme de colonnettes en laiton, etc. Quelques tresses de masses viendront compléter les retours électriques. La photo 13, en tête d'article, donne déjà l'idée de l'implantation des platines

Voici résumée la construction globale avec quelques photographies complémentaires et détaillées.

## LES PHOTOS DE LA CONSTRUCTION. Photos 13 à 16 page 36

Le matériau que nous utilisons pour assembler et rigidifier nos coffrets est de la cornière d'aluminium achetée en barre de 2 mètres dans tout magasin de bricolage. Tous ces matériaux (fond en bakélite, panneaux avant et arrière en époxy cuivré et cornière) sont assemblés avec de la visserie ISO de  $\varnothing$  3 mm. La rigidité obtenue est excellente ; quant à la présentation elle reste 100% OM et rétro.

L'autre avantage est le démontage et remontage facile, facilitant toute intervention de construction complémentaire, dépannage éventuel et modification. Mais aussi l'existence d'un standard de construction pour superposer les transceiver QRP et disposer d'un rack aux dimensions de 20 x 26 cm à la base.

## AFFICHAGE DE LA FRÉQUENCE

La bande de télégraphie couverte est étroite environ 40 kHz ; notre système d'affichage et de repérage de la fréquence de travail est très simple. Notre commande de fréquence s'effectue avec un potentiomètre linéaire 10 tours. Il existe aux bornes de ce potentiomètre une tension qui varie avec la fréquence de travail (Émission ou Réception). L'astuce est de lire cette tension sur un voltmètre et de le graduer au crayon feutre noir tous les 10 kHz par exemple.

Notre voltmètre est un vu-mètre de récupération qui est un micro-ampèremètre de 100 à 500  $\mu$ A. Pour évaluer la déviation en fonction de la tension de l'indicateur il faut par exemple faire le test avec un potentiomètre de 100 k $\Omega$  en série avec une pile de 1,5 V et l'appareil à tester (attention au bon sens de la polarisation pour la déviation de l'aiguille). Ensuite, lorsque la tension et la bonne déviation sont repérées, monter doucement jusqu'à 9 Volts en s'assurant d'un système de réglage de la course de l'indicateur. Dans notre cas pour exemple et information, nous avons une résistance talon de protection et une résistance ajustable de 22 k $\Omega$ .

## II - RÉGLAGES DIVERS

1. **Générateur universel CW - 1<sup>ère</sup> partie** : la majorité des réglages et la mise en fonctionnement ont été décrit au niveau de la F.I. 10,240 kHz en émission et en réception.

### Remarque de l'auteur

*Il existe un réglage de gain HF potentiométrique au niveau du MC1350 à installer en façade. Il s'avère sur la bande des 40m que le MC1350 C.I. ampli F.I. se comporte fort bien en gain maximum. La commande manuelle de gain HF n'est pas utile. Il faut ponter avec un fil de cuivre la sortie point chaud et le curseur du potentiomètre HF sur les cosses de sorties correspondantes du circuit imprimé. Le seul réglage du gain HF sera la commande de l'atténuateur antenne avec sortie en façade.*

Si vous injectez la HF du V.F.O sur la broche 6 du NE612 n°2 il faudra ajuster le niveau minimum pour un fonctionnement correct en réception. Brancher un fil volant d'environ 1 m sur l'entrée réception et envoyer une émission sur une fréquence de la bande CW depuis votre transceiver connecté sur antenne réelle avec 10 Watts HF. Vous allez entendre un signal de l'ordre de S8 à S9+ sur le générateur CW (tension reliée sur R).

Reprendre la même opération en mettant le même fil volant sur la sortie émission du générateur CW, passer en émission et manipuler en CW. Vous allez entendre le signal sur votre station. (tension reliée sur **E**)

À ce stade le générateur CW fonctionne en émission et en réception sur la bonne fréquence dans la bande CW du 40 m. Pour finaliser câbler le **filtre de bande réception** et le **drivers P.A.**

1. **Le V.F.O - 2<sup>ème</sup> partie** : il faut s'assurer qu'il oscille correctement. Une méthode consiste à brancher en sortie O.L. un fréquencemètre au niveau du circuit imprimé, entre point chaud et masse et à ouvrir P4 pour le maximum de gain. Lire alors la fréquence puis régler CV, P1, P2 et P3 pour couvrir de 3200 à 3240 kHz.

Autre méthode : écouter sur un récepteur de trafic entre 2 et 4 MHz.

Refaire le branchement du V.F.O sur le modèle du **schéma général de câblage** et répéter l'opération pour écouter. Si P4 est à zéro il n'y a pas de réception. Tourner alors P4 pour le maximum de réception et rester sur ce réglage.

La même opération sera refaite en émission.

Ultérieurement, vous referez avec précision certaines retouches de fréquence lors de la construction : étalonnage et graduation de cadran de fréquence (voltmètre indicateur).

**Nous considérons maintenant le V.F.O. comme réglé.**

2. **Filtre de Bande réception** : câbler le filtre de bande réception conformément au schéma général de câblage ; insérer le potentiomètre linéaire de 1 k $\Omega$  (atténuateur en façade). Connecter sur le curseur du potentiomètre un fil volant de 1 mètre. Ouvrir le potentiomètre au maximum, conjointement avec une émission test de votre station en CW à l'accord vous devez recevoir votre signal en émettant sur charge fictive avec 10 Watts HF).

**Régler** sur 7030 kHz à l'aide des CV ajustables du filtre de bande au maximum de réception. Si le signal reçu est trop puissant diminuer le gain par rotation de l'atténuateur.

Éventuellement retoucher la BF en diminuant le gain.

Si cet ensemble de réglages s'avère probant, la partie réception est considérée opérationnelle. Câbler la suite vers le relais d'antenne de la platine de commande.

3. **Le drivers P.A. - 3<sup>ème</sup> partie** est mis sous tension ; le drain de l'IRF510 est connecté en permanence. Insérer dans ce circuit un milliampèremètre sur la sensibilité 500mA. Brancher le circuit de polarisation du P.A. au +13,8 Volts.

**Attention : s'assurer que le curseur du potentiomètre P de 22 k $\Omega$  contrôle de la polarisation est bien côté masse.**

Tourner doucement le curseur de **P** ; le courant commence à augmenter ; le fixer à 50 mA. **Attention** : Si vous continuez la rotation, il pourra dépasser 1 à 2 Ampères.

On peut alors considérer que le PA est réglé. Vous pouvez vérifier en passant l'intensité des étages drivers : 2N2222 - 10/12 mA et 2N2219 - 50mA).

Terminer en raccordant tous les éléments selon le câblage du schéma général.

4. **Le Circuit de commande et le Générateur tonalité CW** sont disposés sur un circuit unique.

Sur un coup de manipulateur relié à la borne CW, écouter la tonalité de contrôle CW. Vérifier que le relais commute correctement l'antenne en émission / réception ainsi que la présence de la tension +E et +R.

Terminer le câblage de la platine de commande vers l'antenne et les connexions **E/R** sur le modèle du câblage du schéma général.

1. **Finalisation des réglages** : le transceiver UFT-ONE est supposé terminé et nous allons aborder les réglages finaux.

## REGLAGES FINAUX

- Brancher l'alimentation générale 13,8 Volts sur le transceiver CW ; prévoir d'insérer dans le cordon d'alimentation un fusible de 2 A. Connecter le manipulateur, une charge fictive de 50  $\Omega$  et un Wattmètre (10 Watts) sur la prise d'antenne.
- Appuyer sur le manipulateur et ajuster CV1 et VC2 de la platine drivers-PA pour un maximum de puissance de sortie de 4 à 6 Watts HF sur 7030 kHz. La consommation du P.A. doit être de l'ordre de 0,9 A.
- Choisir une fréquence CW dans la bande 40 m sur le transceiver de la station et le connecter sur charge fictive en position 10 Watts HF.
- Émettre avec le transceiver de la station et syntoniser le transceiver UFT-ONE pour que la CW reçue est une fréquence de 600 à 700 Hz au maximum de réception. Il s'agit aussi d'agir sur le CV ajustable de l'oscillateur du NE612 n°1. Il y a deux réglages possibles ; on sent bien le passage au battement zéro en bande inférieure ou supérieure. Faites le choix de la bande latérale (choix arbitraire sans influence sur le trafic CW)
- Refaire la même manipulation et émettre avec l' UFT-ONE pour écouter et recevoir les signaux dans le transceiver de station avec cette même note de 600 à 700 Hz. Parfaire ce décalage en jouant sur le réglage du CV ajustable de l'oscillateur quartz d'émission T2 situé sur le générateur CW.
- Passer alternativement en émission et réception CW d'une station à l'autre de façon à obtenir la note de 600 à 700 Hz ; éventuellement jouer sur le réglage de CV de T2 en émission du côté UFT-ONE. Lorsque les 2 stations correspondent avec la même tonalité, le décalage émission / réception est finalisé.
- La syntonisation des 2 stations en émission réception est une simulation. Elle prouve le bon fonctionnement de votre UFT-ONE sur l'air.
- Revoir en réception tous les réglages pour un maximum de sensibilité.

### Note de l'auteur

***En position émission revoir les réglages de P4 du côté VFO et P du côté T2 (générateur CW - 1<sup>ère</sup> partie. Obtenir le maximum de puissance pour le minimum d'injection d'O.L.***

## CONCLUSION

Voici un transceiver télégraphique QRP simple, moderne et très complet, à monter soi-même, œuvre de la collaboration de radioamateurs français, des télégraphistes F5HD et F6BCU. Ce transceiver CW QRP est reproductible sur toutes les bandes décamétriques pour un prix raisonnable. Tous les documents dont le manuel de construction sont gratuits, ainsi que toutes les données techniques pour bien fabriquer soi-même ses propres circuits imprimés avec les implantations et les typons. Les sources d'approvisionnement ont été étudiées ; tous les composants sont disponibles chez les revendeurs français.

Vous pouvez aussi nous rejoindre et vous inscrire sur le groupe **BINGO QRP SSB CW** de Yahoo Group où vous pourrez dialoguer avec les constructeurs, bénéficier de leur savoir-faire, visualiser dans les albums photographiques du groupe leurs constructions et consulter l'importante documentation technique déposée par chaque constructeur suite à ses travaux et autres expérimentations.

Fin de la 4<sup>ème</sup> partie

**F8KHM –Radio club de la Ligne bleue – SAINT DIE DES VOSGES  
F6BCU- Bernard MOUROT—9 rue de Sources—REMOMEIX--VOSGES**

## ASTUCE AERIENNE

Jean Paul F6BMS

Ayant déménagé en Juillet pour la Normandie j'ai conservé un pied à terre dans le 92 pour des raisons professionnelles, à Levallois.

Si à Heuqueville il n'y a pas de souci d'espace pour l'antenne il n'en va de même à Levallois.

Je suis locataire de l'appartement pour une durée qui ne devrait pas aller au-delà de un an donc investir dans une antenne ne m'emballait pas et de plus je devais obtenir l'accord du loueur pour l'installation.

J'avais d'abord pensé à une EH discrète mais les essais ne furent pas satisfaisants.

A Levallois je bénéficie d'un balcon de 8 Mètres de long avec une rambarde de protection en «altuglas », de plus l'appartement se situe au septième et dernier étage avec un bon dégagement.

Ayant pratiqué la Zeppelin pendant de nombreuses années pourquoi ne pas essayer de refaire la même chose en plus court ?

Donc 10 Mètres de fil ont été tendus d'un bout à l'autre du balcon. Les deux mètres en trop ont été repliés à 90 degrés à chaque extrémité. Le fil est maintenu par du ruban adhésif tous les 50 cm directement sur la rambarde en « altuglas ».

La jonction au transceiver se fait en bout de ligne par un coaxial de 50 Homs, qui en principe ne doit pas rayonner.

Le coaxial, d'une longueur de 10 Mètres, est équipé de deux PL classiques à ses deux extrémités, dont le brin central est relié à l'un des extrémités de l'antenne.

L'accord est réalisé via une boîte de couplage classique.

L'antenne est totalement invisible de l'extérieur, elle ne nécessite aucun travaux et de plus le coaxial passe par la ventilation des volets roulants donc pas de perçage de cloisons.

En cas de départ des lieux pas de problèmes de démontage à prévoir.

Les essais sont satisfaisants sur les bandes 40, 30, 20, 17 Mètres, à l'exclusion du 80 Mètres. Pour les trois autres bandes les essais n'ont pas été possibles par manque de propagation.

J'ai pu ainsi réaliser des contacts avec toute l'Europe et participer au contest CW, de mi décembre dernier, en réalisant une trentaine de QSO avec des stations américaines. Ce n'est pas si mal en ces temps de propagation peu favorable.

Le transceiver est un FT 840 et je travaille en CW avec 60/70 Watt.

Voilà donc une application qui pourrait servir à des OM qui manquent de place, le tout pour un prix dérisoire, et, avec en plus, le plaisir de pouvoir trafiquer sans prétendre aux grands DX, bien que ?

J'espère que cet article, pas très « technique », répondra à votre demande pour alimenter notre revue.

Bien cordialement et super 73's à toute l'équipe.

Jean Paul ROBIN  
F6BMS

Mail : [jpr@f6bms.net](mailto:jpr@f6bms.net)  
Web : [www.f6bms.net](http://www.f6bms.net)

# PHOTOS UFT ONE



Le panneau de fond est visible avec la prise d'antenne.



Exemple du support de fond avec une plaque de bakélite 20 x 26 cm



Détail de l'implantation des composants de façade sur le panneau avant.



Panneau de fond : connecteur alimentation Prise « Key », sortie antenne (SO239).



La réalisation de ON5QRP

## PHOTOS TS7C



Le team : le compte y est : 25 + 1 YL



Concentration maxi : F8BJI, F5UFX, OE9AMJ



F6ENO



Une des antennes four-squad



F4AJQ remet le transceiver à Bilel du RC 3V8SF



La spiderbeam 40m



Les 4 UFT : F4AJQ, F6AXX, F6ENO, F9IE .